

SVOBODNA SLOVENIJA

LETO (AÑO) LIII (47)
Štev. (Nº) 25

ESLOVENIA LIBRE

BUENOS AIRES
14 de julio - 14. julija 1994

LOJZE REZELJ

Umorili so jih, ker so se uprli komunizmu!

Govor na domobranski proslavi v Slovenskem domu v San Martinu

Spomin na najbolj tragične dni v vsej naši zgodovini dolgujemo Slovenci tudi sebi in človeški civilizaciji, tudi tistim našim ljudem, ki so zaradi pobitih svojcev desetletja bili zapostavljeni, zlasti pa mlademu rodu, ki iz učbenikov zgodovine v Sloveniji izve odločno premalo, da bi mogel spoznati, česa se mora varovati, da bi se narodova tragedija ne ponovila nikdar več.

Kdor neopravičeno prelje kri drugega, nosi krivdo — vnebovpijočo, ker nedolžna kri vpije do neba. Med krvjo, ki je bila prelita v zadnji vojski in še vsa leta po njej do danes, je mnogo nedolžne krvi, tudi resnično mučeniške krvi v pravem pomenu besede. Mnogo nedolžne slovenske krvi je bilo prelite, srca se nam krčijo, ko se spominjamo, a na to kri se opira naše najtrdnije upanje. Ta kri bo našemu narodu v vstajenje, ne v smrt, v osvobojenje, ne v suženjstvo, v zasluženje, ne v kazen, v končno odrešenje.

Leta 1945 se je razlila po vseh deželah vzhodne in srednje Evrope rdeča armada kot žareča lava in nosila, kamor je segla, smrt in uničenje svobode. Takrat so goreli domovi, vasi in mesta. Niso goreli na bojnem polju, požigala je revolucija, ki so jo uprizorili fanatični zločinci nad lastnimi domovi iste domovine lastnim bratom in sinovom istega rodu. Nikdar v nobeni vojni ni bilo toliko zločinskih nizkotnih masovnih umorov kot v letu 1945. Umorjeni so bili deset in deset tisoči nedolžnih, razoroženih, golorokih pravičnikov kot klavna živina na oltar revolucije. V letu 1945 je odločala usodo narodov zmota in zloba, hudobija.

Slovenski domobranci niso bili nikaka vojska kakega političnega režima. Slovensko domobranstvo je nastalo le iz kričee potrebe, da je bilo treba čuvati in braniti slovenske vasi in hiše, slovenske družine in posestva pred roparskimi bandami, ki so od vsega početka hotele uničiti našo svobodo in vsiliti tiranijo komunistične vlade.

Slovenski domobranci so vedeli, da se bore za svobodo svoje domovine, ki so jo za ceno življenja hoteli ohraniti v družini svobodnih, kjer bi vladal krščanski družbeni red demokratičnih civilnih svoboščin. Slovenski domobranci so bili odlični borci in nikdar bi slovenska domovina ne bila v krempljih komunizma, če bi slovenska narodna stvar ne bila neusmiljeno izdana in prodana. Vse, kar je storil povprečen slovenski fant v domobranski vojski, je storil le, ker je goreče ljubil svojo domovino in svoj narod. Vsako uradno in neuradno očitjanje, da je bilo domobranstvo neka pripraga tega ali onega okupacijskega režima, je laž in kleveta. Slovenski domobranci niso živi hoteli dopustiti, da bi nad slovensko domovino zavlada komunistična revolucija. To je bil ves njihov greh in samo zato so morali umreti.

Danes je spominski dan vseh slovenskih žrtev za svobodo. Spominski dan, dan molitve za tiste, ki so dali svoja življenja, da

bi slovenski rod mogel v svobodi živeti.

Zaskrbljenost, ki nam jo vzbuja ta spominski dan, pa ne sme imeti prav nobene druge posledice v nas kot vsako leto ponovljeni sklep, da hočemo vse svoje duhovne in telesne moči posvetiti idealom in ciljem, ki so vžigali srca naših padlih junakov. Ne smemo in ne bomo nehali, dokler teh ciljev ne dosežemo.

Mi pa smo dediči njihovega žrtvovanja. Junakom — slava, čast in zahvala! Junakom slovenskim! Pričevalcem časa in slovenske usode v trpkem maju in juniju 1945. Ne častimo jih z žalostjo, ne jočemo za njimi. Spominjamo se jih z ljubeznijo. Vemo, da so zmagovalci s palmo pred božjim prestolom. Njihova čast je šla čez smrt. V poslednjem zemskem dihu jim je na ustih igral nasmeh. Nihče ni jokalo. Ni klet, ni žalje. Ni tožil nikogar. Njihovo junaštvo je v njihovi smrti. Svoja mlada življenja so dali za vse Slovence! Žrtvovali so se v spravi dar za svojo in za prihodnje rodove. Za našo in za slovensko svobodo. Zvezani, pobiti na tla, izmučeni, žejni, razbičani, po človeško premagani. Pa vendar prav v poslednjih trenutkih — junaki.

Zmagovalci.

Dano nam je, da smo živi pričevalci njihove junaške smrti. Pričevalci domovini in svetu. Odveč je zasoljeno vprašanje, zakaj se je to zgodilo.

Trpljenje slovenskega naroda se je nadaljevalo tudi po vojni. Mnogi so bili ubiti, mnogi v zaporih, mnogi na prisilnem delu. Zakaj? Ta zakaj se postavlja tudi pred mladega Slovenca. Zakaj? Težko je na to odgovoriti na kratko. Toda jasno je, da so komunisti hoteli uničiti vse ljudi, ki so mislili s svojo glavo. Grobovi, zapori so začeli govoriti jasno in obsojajo komunistična grozodejstva. Komunizmu ni šlo za človeka, ne za svobodo, ampak samo in edino za njen obstoj. Grobovi obtožujejo. Na vas mladih je velika odgovornost, da bo svet spoznal te grozote, da bodo razkrinkani zločinci in da bo slovenskemu narodu postalo jasno, kdo je moril in kdo se je branil.

Junaki, ki se jih danes spominjamo in jih slavimo, nam naročajo, naj s to mislijo odidemo osvajat slovenski svet.

Pooblaščen predstavnik MZZ Božidar Fink

zaradi bolezni ne bo sprejemal strank v Slovenski hiši, ne na domu do nadaljnjega obvestila.

Za brezplačna nujna pojasnila in navodila se rojaki lahko obračajo na odvetniško pisarno in telefon 961-2163, naslov Larrea 929, PB "A", Capital Federal.

Slovesnost v Kočevskem Rogu

Tudi na letošnjo spominsko slovesnost v Kočevskem Rogu je prišlo veliko sorodnikov (okoli 5.000) tam pobitih domobrancev ter njihovih znancev in prijateljev. Spominsko mašo je ob navzočnosti številnih duhovnikov vodil nadškof in metropolit dr. Alojzij Šuštar. V pridigi je govoril o krščanski razsežnosti in moralnih posledicah velike smrti v Kočevskem Rogu in drugod po Sloveniji leta 1945.

Se pred mašo so številni preživeli domobranci položili vence ob grobišču.

Bogat kulturni spored se je začel z domobranksko pesmijo Oj Doberdob. V glasbenem delu prireditve so nastopali moški pevski zbor Rafko Fabjani in dobrepoljski oktet. Posebej doživet je bil polifoni koral na melodijo stare poljske vojaške pesmi, ki ga je ob spremljavi tria rogistov pel zbor Rafko Fabjani ter solist Rok Lap. Proti koncu smo slišali domobranksko himno Moja domovina ter Zdravljica.

Govori so bili trije: prva je govorila Marija Stavanja. Spominjala se je tesnobnih dni, ko so začeli prihajati novice o pobojih v Rogu. „Bili smo otroci, premajhni, da bi vse razumeli. Občutili pa smo okoli sebe bolečino in gledali, kako okoli nas ugaša upanje. Prihajale so žalostne novice, počasi in previdno. Nazadnje je postalo jasno, da ne bo nikoli več očeta, moža, strica, fanta, nečaka.“ Tisti pa, ki so bili na drugi strani, niso nič čutili. Po šolah so se prirejale proslave, na katerih so morali nastopati in peti tudi otroci, ki so jim pobi-

li sorodnike. V šoli je veljala tuja resnica, ki se ni ozirala na njihovo doživljanje.

France Kozina je pred kratkim napisal knjigo spominov na najbolj krute trenutke, od vezanja ujetnikov v Kočevju, do brezna. Obljublja, da bo svoj dar, izreden spomin, izkoristil ter spomine še razširil. Ker je letos po 49 letih prvič spet stal na mestu, odkoder se je nekoč rešil, in ker je spomin na prestano gorje in na mnoge usode prijateljev še vedno živ, mu je glas zadrhtel. Dejal je, da ga k breznu niso prignali fašisti ali nacisti, ampak Slovenci. Med gonjaci jih je precej prepoznal. Govoril o nočeh, ko mu mrtvi soborci ne dopustijo spanja. „Moral sem priti sem in tu pred vami, kot očividec, povedati o vas vso resnico. Prišel sem, da se vam poklonim in tukaj počastim spomin na vas, ki niste bili deležni moje sreče.“

Stane Štrbenk je govoril o vprašanju nereševanja posledic komunistične revolucije. Dejal je, da dokler mrtvi in živi z obeh strani državljanske vojne ne bodo enakopravni, toliko časa bo dolžnost vseh svojcev preživelih, da govorijo resnico. Spomnil je na dolžnost slovenske države, da za mrtve izda mrliške liste, da se ugotovijo ter ure dajo vsa grobišča, da se povrne dobro ime pobitim iz državljanske vojne in da se preživele z obeh strani zakonsko izenači. Šele takrat bodo izpolnjeni pogoji za spravo.

Ivo Zajdela
„Slovenec“, 28. junija 1994

Komentar iz „Dela“

Iz krščanske demokracije so menda prišla prva znamenja, da sedanja naveza Peterle-Stanič ne bo zdržala jesenskega

Slovenska izseljenska matica

Slovenska izseljenska matica je bila tako kot vsa društva in organizacije v domovini v času partijskega enoumja podaljšana roka totalitarnega režima. Verjetno je v neki meri naše izseljence, ki so simpatizirali z režimom v domovini, združevala, prav gotovo je pa obenem še veliko bolj naše rojake na tujem med seboj razdvajala, saj je za njimi špijnila, jih ovajala Udbi, zavestno razbijala katoliško skupnost ipd.

Sedaj, po padcu totalitarnega režima, se SIM ponuja kot demokratična organizacija za izseljence. To ji bo po polstoletni vlogi tranmisije partije le težko uspelo, saj izseljenci ne morejo čez noč pozabiti njenega razdiralnega dela v preteklosti. Poleg tega zaposluje SIM v svojem centru še vedno ljudi iz prejšnje usmeritve svojega delovanja. Verjetno bo še nekaj desetletij oskrbovala samo ljudi iz svojega tabora, drugi si bodo pomagali drugače.

Branko Rozman
„Družina“, 26. jun., št. 25

kongresa, če se pogovori o dvojni koaliciji ne bodo nadaljevali. Koalijski partnerji so menda resno zaskrbljeni nad usodo krščanske demokracije po zadnjih raziskavah javnega mnenja, ki kažejo, da pridobiva koalicija Janeza Janše in Marjana Podobnika, zato menda intenzivno iščejo formulo, kako bi razbili sedanjo navezo socialdemokratov in ljudske stranke.

Glede na to, da je dvojni koalicija možna, vendar negotova — predvsem zaradi grozečih izrednih volitev — se v liberalni demokraciji ukvarjajo z mislijo, da bi ob jesenski rekonstrukciji povabili v vlado Marjana Podobnika oziroma ljudsko stranko. Prihodnji teden naj bi to možnost preverili na sestanku premiera Drnovška s predsednikom ljudske stranke Marjanom Podobnikom.

Glede na nelagodje in negotovost pred morebitnimi predčasnimi volitvami je edini možen manever morda vstop ljudske stranke v vlado, vendar bi jo morala v tem primeru zapustiti združena lista.

Zadnji korupcijski škandal v vrstah liberalne demokracije je spet sprožil polemike v stranki. Del liberalne demokracije je namreč bliže Združeni listi kot pragmatičnemu predsedniku; ta del stranke je vzel v bran pravosodnega ministra Miho Kozinca. Največja nasprotja na političnem prizorišču so nakopičena prav v liberalni demokraciji, kar bi jo po mnenju nekaterih utegnulo celo razdeliti na dva dela.

El Embajador argentino en la República de Eslovenia presentó sus credenciales

El día 6 de julio presentó sus Cartas Credenciales al Presidente de la República de Eslovenia Dr. Milan Kučan, el nuevo Embajador Argentino ante ese país, Andrés Pesci Bourel.

En esa oportunidad, el Embajador Pesci Bourel manifestó el interés del Gobierno y del pueblo argentinos en estrechar los vínculos con la nueva República, cuya colonia en nuestro país asciende a más de 40.000 personas.

La República Argentina fue uno de los primeros países en reconocer a la República de Eslovenia, el 16 de enero de 1992 y en abril de ese mismo año, se establecieron relaciones diplomáticas entre ambos países.

La reciente visita, en mayo, del Canciller Lojze Peterle, permitió concretar la firma del "Convenio de Cooperación Cultural y Educativa", el que prevé, entre otras cosas, estrecha colaboración entre organizaciones culturales, científicas, técnicas, educativas y de investigación de ambos países.

Cabe destacar que, en su artículo 6, el mencionado Convenio dice que "Las partes estimularán la cooperación directa entre las

agencias de noticias, los sistemas informativos, televisivos y radiales, como asimismo el intercambio de periodistas de todos los medios de comunicación".

Asimismo, se encuentran muy avanzadas las negociaciones para firmar un Convenio de Cooperación Económica y posteriormente, un "Convenio para la Promoción y Protección Recíproca de las Inversiones".

En este aspecto, las exportaciones argentinas a Eslovenia sumaron, en 1993, en alrededor de 17 millones de dólares, un 12% más que durante el año anterior, mientras las importaciones aumentaron en un 56%, lo que significó un superávit favorable para nuestro país de 13 millones de dólares (152%). El rubro principal de nuestras ventas, con un 95%, lo constituyen los productos alimenticios. Por su parte, los productos químicos y manufacturados, son la principal exportación eslovvena a nuestro país.

Además del Presidente Kučan, el Embajador Pesci Bourel visitó al Primer Ministro Janez Drnovšek.

Deset let manifestacije v Gorici

Pred desetimi leti je slovenska narodna manjšina v Italiji prvič stopila skupaj, ne glede na svojo strankarsko pripadnost ali ideološko prepričanje, in množično napolnila zgodovinski Travnik v Gorici. Prišli so iz vseh koncev tržaške, goriške in videmske pokrajine in prinesli s seboj mnogo navdušenja. Manifestacija je pokazala, da bi manjšina lahko veliko bolj uspešno postavljala zahteve italijanskim oblastem, če bi složno, skupno in enotno zahtevala dosego pravic, ki jih je Italija dolžna manjšini, od dvojezičnih tabel pa vse do zakona o globalni zaščiti. Doseženi so bili le nekateri osamljeni dosežki, kot je npr. prva dvojezična šola v videmski pokrajini (v Špetru Slovenov).

Pomemben dogodek (udeležilo se ga je okrog tisoč ljudi) pa na žalost ni priklical nobene nove množične akcije, ki bi podkrepila začetno manifestacijo in ji dala kontinuiteto, s katero bi lahko dosegli kake posebne uspehe. Ob desetletnici piše tržaški Novi list: „Od takrat do danes se je marsikaj spremenilo. Zrušil se je berlinski zid, naša matična Slovenija je postala samostojna in mednarodno priznana država. Mi pa smo ostali taki, kot nekoč, saj za reševanje vprašanj naše narodne skupnosti še vedno ne znamo najti skupne poti, čeprav vsi govorimo o enotnosti, ki je nujno potrebna za našo ohranitev in našo rast. Ne smemo si torej dovoliti, da bi le pasivno čakali na novo obletnico Travnika.“

Ljubljana na poti v Evropo

Predno je odpotoval v Argentino, je slovenski zunanji minister Lojze Peterle imel v Švici razgovor s tamkajšnjimi časnikarji. Med drugim je dejal:

„Slovenija ni več ena izmed republik nekdanje Jugoslavije, temveč je samostojna srednjeevropska država kakor so Avstrija, Madžarska, Češka in Poljska. Odkar je samostojna, se je Slovenija dosledno usmerjala v Evropo, vendar so doslej obljubljene in zato pričakovane inozemske denarne naložbe izostale. Ministru Peterletu ni znana nobena švicarska finančna investicija. Zato upravičeno meni, da zahod Slovenije ne pozna dobro in jo mnogi enakovredijo z ostalimi državami, ki so nekdanje sestavljale Jugoslavijo. Ker jo kritično ocenjujejo, si je nadel nalogo, da povsod poudarja, da je Slovenija stabilna, varna in miroljubna država.“

V potrditev tega svojega prepričanja je navedel več števil: inflacija, ki je meseca oktobra 1. 1991 znašala 23% mesečno, se sedaj giblje med 1%-2% mesečno. Denarne rezerve, katerih v tistem času praktično ni bilo, znašajo sedaj 1.500 milijonov dolarjev. Trgovska bilanca je uravnovešena in bruto socialni produkt, ki je v prvih 2 letih sa-

mostojnosti močno padel, se je 1. 1993 ustalil. Vlada predsednika Drnovška je prepričana, da se bo gospodarstvo v tekočem letu znatno izboljšalo. Privatiziranje samoupravnih podjetij se je sedaj, po skoraj dveh letih zamudi, dejansko šele pričelo izvajati. Težave še vedno povzročajo železarska industrija, rudarstvo in veliki konglomerati. Poleg tega se morajo Slovenci boriti s korupcijo, katero jim je zapustila komunistična preteklost. Ker jo hočejo odpraviti, so morali prevzeti in razviti novo etiko.

Poleg tega mora Ljubljana skrbeti za ok. 70.000 bosanskih pribežnikov, ki predstavljajo 3,5% vsega slovenskega prebivalstva. Veliko skrbi povzroča brezposelnost, posebno še, ker ljudstvo očita oblastem, da porabijo več denarja za begunce kakor pa za lastne rojake, ki so brez dela in jih je že 15% vseh delavnih sil. Od zunaj obljubljene podpore za Bosance so zaenkrat prav nizke.

„Edina rešitev, da bodo Slovenci zmogli prebroditi težave, v katerih so se znašli, odkar so samostojni, je zaenkrat v njih samih, v njihovi narodni zavesti in v njihovem samozaupanju, ker so ostali sami, navezani samo na sebe...“ meni L. Peterle.

Po NZZ priredila Pavlina Dobovškova.



IZ ŽIVLJENJA V ARGENTINI

Tone Mizerit

Ko se je v ponedeljek 11. julija središče mesta napolnilo s tisočimi kovinskimi delavci, ki so povzročili pravi kaos v že tako norem buenosaireškem prometu, je bil to le minimalni zunanji izraz napetega trenja, ki se trenutno odigrava v notranjosti argentinskega sindikalizma, pa med sindikati in vlado. Temperatura tega spopada nenehno raste in bo rastla z novo silo čim bližje bomo volilnemu občasju, in dokler ne postane jasno, katera je cena sporazuma, in koliko je vsak pripravljen plačati za ta sporazum.

STARO IN NOVO

Precej časa je poteklo odkar je sindikalno življenje prešlo precej v ozadje v tukajšnjem politično-socialnem odvijanju. To „zimsko spanje“ argentinskega gremializma ima precej različnih vzrokov. Med glavne spada dejstvo, da je zaradi krize in rastoče brezposelnosti njegova številčna moč zadnje čase izredno padla. Od starih množičnih sindikatov jih dandanes mnogo bolj životari kot pa krepko živi. Imamo primer gradbenega sindikata, ki šele sedaj z upanjem gleda bodočnost, potem ko je njegovo število zadnje desetletje padlo skoraj na polovico.

Manjšemu številu članov je treba prišteti tudi manjšo sindikalno zavest. Morda ima to celo precej opraviti z moderno miselnostjo individualizma, ki je sicer splošen pojav po svetu. Nezanimanje za skupno delo, pa neke vrste komodnost so splošni pojavi, ki spodbujajo tudi sindikalno dejavnost. V časih preganjanja peronizma (absolutna večina argentinskega sindikalizma spada v peronizem), je to dejstvo bilo gonilna sila delovanja; ko ni bilo več mučencev, je bilo tudi konec svetosti.

In končno, dejstvo da „smo zmagali“, ko je Menem prišel na oblast, pa zavest, da „smo bili poraženi“, ko je predsednik prelevil peronizem v liberalizem. Tedaj je vlada na višku bistrosti razklala sindikalno enotnost (ki nikdar ni bila močna), in dosegla nekaj let socialnega miru. Trenja med vlado in sindikati so se omejila le na občasne ofenzive vlade na sindikalne privilegije in odpor gremialistov na te napade.

A podtalno je rasel odpor najbolj prizadetih proti temu stanju. Pričeli so ga levčarski sindikati, ki so se organizirali v CTA (Kongres argentinskih delavcev). Malo številčni, imajo svoje zaledje le v sindikatu državnih uslužbencev, ki je sicer precej številčen, a je malo bojevitih članov. Sem spada tudi del atomiziranih učiteljskih sindikatov, pa še nekaj frakcij drugih gremialnih organizacij. A mobilizacijska moč je majhna kot se je pokazalo na Zveznem pohodu (Marcha Federal), kjer udeležba ni dosegla predvidenega števila. Vendar je CTA nov in najbolj resen izraz zmerne sindikalne levice, ki prvič v moderni argentinski zgodovini stopi organizirano na plan.

Druga formalna odcepitev je prišla na dan v osrčju CGT. Ko je ta prišla v roke menemizmu, je del sindikatov, ki se ne strinjajo z vladno politiko, organiziral MTA (Gibanje argentinskih delavcev), ki vodi svojo opozicijo proti vladi in njenim nastopom. So to tradicionalno peronistični sindikati, ki pa niso navdušeni za liberalizem vladajočih ekip. Tradicionalna CGT pa je v rokah vlade, in od nje ni kaj več pričakovati kot odobranja uradnim ukrepom.

Ob vsem tem je zanimivo, da največji in najmočnejši sindikati dejansko niso ne

tam. Vedno pripravljeni na posebne sporazume, vedno s stisnjeno pestjo, čakajo ugodnih trenutkov, da presedlajo sem ali tja, da podprejo to vodstvo ali strmoglavijo ono, z enim očesom obrnjenim v lastne vrste, z drugim pa proti vladni palači. Nekateri njihovi vodje že desetletja sedijo na svojih mestih in so spremenili sindikate v prave fevdalne organizacije. S tega vidika se ni mnogo spremenilo v zadnjih letih, ko je gremializem izgubil svojo tradicionalno vlogo „hrbtenice“ peronističnega gibanja.

Po nekaj letih, ko je sindikalizem praktično izginil iz političnega prostora, se sedaj vrača. Stabilizacija je bila dosežena za ceno obubožanja raznih sektorjev prebivalstva, brezposelnosti in zapostavljenosti. To je opaziti zlasti v notranjosti. Temu je pripisati rastoče število sindikalnih konfliktov, ki se širijo v notranjosti. Za nami so primeri kot Santiago del Estero, Jujuy in Ognjena zemlja. Lahko bi omenili, čeprav brez nasilja, še Chaco, Mendoza, Tucumán... V prvi polovici letošnjega leta je bilo že več sindikalnih zapletljajev kot vse preteklo leto. Nekaj vre v notranjosti dežele, čeprav še nima splošnega izraza.

BLIŽAJO SE VOLITVE

V takem stanju so veliki sindikati pričeli svojo ofenzivo. Najprej sicer individualno. Pred tedni je deset tisoč članov mehaniškega sindikata (delavci in uslužbenci avtomobilske industrije) napolnilo buenosaireški center. Ta teden so isto storili kovinski delavci, ki stavkajo zaradi zahtev povišanja plač, čeprav vodstvo sindikata nad tem ni navdušeno.

Na splošno pa sindikalisti pritiskajo na vlado ker vidijo priložnost: česar ne bodo dosegli letos ali v prvih mesecih prihodnjega leta (to je na pragu volitev), od tega se morajo dokončno posloviti. Zahteve pa so: najprej glava sedanjega delavskega ministra, nato pa globoke spremembe v vladnih osnutkih delavskih in socialnih zakonov. Gremialisti so doslej uspešno zavirali vladno ofenzivo na področju delavske zakonodaje. A njih število v kongresu se nenehno manjša. Spomnimo se, da je za časa Perona tretjina kandidatnih mest pripadala politični veji, druga tretjina sindikalni veji, tretja pa ženski veji. Prisotnost žen je Menem zagotovil z zakonom, sindikaliste pa je zagrizeno izrinil iz kandidatnih list. Le Duhalde jim je dal prostor v provinci Buenos Aires in to se mu je hvaležno povrnilo.

Razumljivo je torej, da je zadnja glavnih zahtev sindikalistov, zagotovljena prisotnost njihovih zastopnikov v parlamentu.

Okoli teh točk se sučejo pogajanja, ki jih včasih javno, največkrat pa tajno, vodijo vlada in sindikalisti. Ta pogajanja nikdar ne tečejo s formalnimi zastopniki ene ali druge organizacije. Prvič, ker je levica (CTA) popolnoma izključena. Drugič, ker je jasno, da noben vodja ne CGT ne MTA ne predstavlja realne moči sindikatov, ki jo sestavlja. Pogajanja so torej s tradicionalnimi veljaki, ki končno odločijo, kam se tehnica nagne.

Zanimivo bo gledati, kako bo Menem uredil to zadevo, in zlasti, kaj bo ob tem dejal njegov gospodarski minister. Cavallo je prepričan, da sindikalne organizacije ogrožajo uspeh njegovega gospodarskega programa. Kako najti srednjo pot med totalno vojno in prevelikim popuščanjem, je pa težko vprašanje. Eni in drugi mu iščejo odgovora.

A doslej zaman.

Odprto pismo Janeza Janše predsedniku vlade dr. Janezu Drnovšku

Spoštovani predsednik vlade in LDS!

V svojem odgovoru na javno zastavljen vprašanje ste nekaj vprašanj naslovili nazaj, zato vam danes posređujem odgovore.

Še prej pa naj vas spomnim, da ste se izmaknili odgovoru na vprašanje, kakšen namen je imelo imenovanje Petra Rigla, sodelavca Srba Vukobrata, tvorca načrta za novo Jugoslavijo, za predsednika razvojno-podjetniškega sveta LDS?

Seveda ne mislim, da bo Riglu uspelo, da nas pravi nazaj v Jugoslavijo. Če bodo to poskušali, tega namreč ne bomo dopustili ne njemu ne Vukobratu ne tistim, ki 27. junija 1991 zjutraj niso bili za oborožen odpor, ki je Slovenijo rešil iz balkanskega kotla. Se spomnite svojih besed tisto jutro, g. predsednik, ko so jugoslovanski tanki prodirali po naši komaj ustanovljeni državi? Takrat ste bili med tistimi, ki so se oglasili v sejni sobi št. 63 na takratnem predsedstvu RS, edini, ki niste podprli sprejema odločitve o odločnem odporu. Dejali ste: „Jaz ne bi še bolj zaostroval.“ Kot da bi bili mi tisti, ki smo koga napadali! Zanimivo bi bilo prebrati magnetogram tiste seje.

Na srečo takrat niste bili član slovenskega, ampak jugoslovanskega predsedstva, zato vaš glas ni štel. Še kaj iz takratnih časov bi lahko našli. Priznam pa vam tudi, da ste kasneje, ko so se uspehi odbora jasno pokazali, storili tudi marsikaj koristnega, zato tega dogodka v Premikih nisem omenil. Prvi, ki me je na ta manjkajoči „detalji“ opozoril, je bil nihče drug kot Milan Kučan. To je bila edina pripomba na knjigo, ki jo je osebno izrekel.

Nekaj vaših naslednjih v vprašanja spremenjenih odgovorov izraža Vaše nepoznanje dogajanja v vladi, ki ji formalno predsedujete. Predlog, da se nadomestila pokojnin nekdanjim oficirjem JLA (ne mešajte jih z zaposlenimi v TO) zmanjšajo, je ministrstvo za obrambo vložilo v vladno proceduro že sredi leta 1993. Temu zmanjšanju sta najbolj nasprotovala ministrica Jožica Puhar in generalni sekretar vlade Mirko Bandelj. Ko sem zahteval Vašo intervencijo, je bil odgovor kot navadno — izmikajoč. Predlog odloka pa je še vedno v proceduri, prav tako še vedno ni zakona, ki bi to uredil. Ta pretirano velika nadomestila pokojnin se namreč izplačujejo nezakonito, pa to nikogar v vladi preveč ne moti. Ko pa gre za denar za socialno ogrožene, ga po Vaših besedah vedno zmanjka.

Da se nekdanjim oficirjem JLA, ki niso prestopili v TO, s spremembo zakona o orožju odvzamejo orožni listi, sem prav tako večkrat predlagal. Tak moj predlog je enkrat sprejel Svet za obrambo, drugi pa sama vlada. Oboje lahko razberete iz svojih arhivov. Ministrstvo za notranje zadeve kljub sklepu vlade takega predloga ni pripravilo. Tudi Vi sami niste niti s prstom mignili, da bi se sklep vlade uresničil, čeprav je to vaša ustavna in zakonska dolžnost.

Pravite, da je diplomacija poklic, ne pa nagajanje za zasluge. Pa povejte, zakaj ste med ambasadorje poslali Jašo Zlobca in Franca Jurija iz svoje stranke. Prvič slišim, da sta poklicna diplomata.

Pravite, da je kriminal zadeva organov pregona in sodišč, ne pa predmet linč. Sprašujem se, g. predsednik, ali ste imeli to v mislih tudi pred nekaj leti, ko ste podpisali odlok o koncentracijskih taboriščih na Kosovu. Ali ste kdaj pomislili, koliko ne-

dolžnih ljudi je bilo zaprtih na podlagi tega odloka in koliko otrok je ostalo brez staršev? Glede linča pa posežite s spominom samo nekaj mesecev nazaj. Takrat odločitev glede Depale vasi niste prepustili sodiščem, temveč ste neznansko pohiteli z medijskim in političnim linčem.

Na koncu svojega pisma, g. predsednik, pišete, da pregledujem nedvoumne uspeh Slovenije in, Vaša prizadevanja za uspešnost države, ter mi očitate afere, češ da ježa na njih vodi v bližnje sosesčine Miloševićeve Jugoslavije.

Nasprotno, spoštovani g. predsednik, vsak dejanski uspeh ali neuspeh vlade davkoplačevalci občutimo na lastnih žepih, zato ga ne moremo spregledati, tudi če bi to hoteli. Zelo veseli bi bili, če bi Vaša vlada npr. vsaj malo znižala oderuške obresti, s katerimi se siromaši slovensko gospodarstvo. Morda boste, vzpodbujeni z ravnanjem svojega pravosodnega ministra Kozinca, tudi navadnim smrtnikom privoščili samo 3 odstotke obresti namesto sedanjih 15 odstotkov. Priznati pa moram, da sem zelo skeptičen glede tega. Še posebej danes, ko sem skupaj z Vašim cenjenim odgovorom slišal tudi novico, da ste o zadnji vladni ferii (stanovanjski) zahtevali poročilo. Minister Kozinc je tako stanovanjsko posojilo najprej dodelil sam sebi, sedaj pa bo o tem še napisal poročilo. Nedvomno bo zelo objektivno. Ravnokar se je namreč vrnil z mednarodne konference o korupciji in slovenski javnosti razglasil, da tega grdega pojava pri nas ni.

Tudi druge afere mirno pripišite sebi in svoji stranki. Večino v famozni vladni stanovanjski komisiji sestavljajo člani LDS. Gospoda Kovačiča kot direktorja HIT je v državni svet spravila vaša stranka, lastnik Optimizma Vladimir Sjelko je vaš član in poslanec v prejšnjem mandatu, pravkar iz pripora izpuščen direktor Primexa Aleksander Lovec prav tako, sekretar državnega zbora Bogdan Biščak je vaš član, Gregor Golobič, ki je kot strankarski funkcionar sprejel državno stanovanje s stanovanjsko pravico, pa je celo Vaš generalni sekretar. Vaša vlada je za vodilne člane Vaše stranke, Liberalne demokracije Slovenije, nedvomno zelo uspešna vlada. Prava zgodba o uspehu. Ta peščica privilegirancev uspehe res lahko prešteje (v nemških markah poceni posojil) in izmeri (v m2 dvomljivo pridobljenih stanovanj).

Včeraj ste na TV izjavili, da niste bili o vsem obveščeni in da boste ukrepali. Dvomim. Vi osebno, g. predsednik, boste zelo težko očitali g. Kozincu njegovo posojilo v višini 70.000 mark, saj ste (se še spomnite?) za svojo hišico v Murglah, ki je bila nekoč državna in med brati vredna kakih 350.000 mark, odšteli borih 35.000. Ste kdaj pomislili, da bi razliko vplačali v stanovanjski fond za mlade družine in vsaj za nazaj oprali svoje ime? Ali pa boste vztrajali na vladavini korupcije in privilegijev?

Za vse tiste, ki morajo te privilegije plačati, celo življenje garati za garsonjero, s končano šolo čakati na delo, z minimalno pokojnino gledati razkošje mladih upokojenih udbašev in oficirjev JLA, se stiskati v majhnih stanovanjih in prebirati o razsipništvu strankarskega vrha LDS ali pa so tik pred izgubo službe, pa je ta zgodba drugačna. Zelo žalostna, g. predsednik. Škoda, da ste tako zaslepljeni od blišča „uspehov“ in žarometov, da tega ne vidite.

Ne ježa na aferah, kar je samo lepše ime za kriminal velikega obsega, temveč nji-



GOSPODARSKI VESTNIK

Slovenske latinskoameriške Trgovske Zbornice

BRNIK — MED NAJBOLJ OPREMLJENIMI. Brnik, ki je pred desetdnevno vojno sprejemal že domala milijon potnikov na leto, zopet napreduje. Postal je že skoro mednarodno letališče, ki ima tudi takšno opremo, da sodi med najbolj opremljena in varna letališča na svetu.

NOVO PRIDOBITEV pomeni blagovno trgovski center BTC na Šmartinski cesti v Ljubljani. Je največji v srednji Evropi. Na 12.000 kvadratnih metrih ima prostor 70 trgovin.

REŠKA RAFINERIJA DOBRO DELUJE. Lani je izvozila na razna trga 445 tisoč ton naftnih proizvodov in iztržila 62 milijonov dolarjev.

JANEZ JANŠA V AMERIKI. Bivši obrambni minister se je od 23. do 30. maja srečal v ZDA s pomembnimi osebnostmi. Med drugimi tudi s strokovnjaki Svetovne banke in se z njimi pogovarjal o ustanovitvi ameriško-slovenskega sklada za kreditiranje malih in srednjih podjetij, kar naj bi prispevalo k hitrejšemu in privlačnejšemu procesu gospodarstva v Sloveniji.

SKORO 60.000 NOVIH VOZIL so prodali lani v Sloveniji. Največ so kupovali Renault: kar 25,5 odstotka.

IZREDEN PRODAJNI USPEH je doživela slovenska država lani. Vrednost neposredne prodaje v Evropi je dosegla 6,7 milijarde dolarjev, doma pa se na leto poveča za 20 do 30 odstotkov.

POGLED UPRT V PRIHODNOST. Celjska Zlatarna bo svoj program osredotočila od 2500 na 500 izdelkov. Vsako leto jih bodo precej zamenjali z novimi. Najpomembnejši odjemalec je Japonska, kjer so lani prodali za 3,5 milijonov mark, letos pa bodo prodajo povečali na 5,5 milijonov mark. Seveda je veliko prodaje v ZDA, Nemčiji in poleg drugih držav zlasti v Arabijo.

SLOVENIAN BUSINESS REPORT se imenuje slovenski poslovni mesečnik v angleščini, kjer je poleg raznih strokovnih člankov pomembna predstavitev najuspešnejših podjetij v Sloveniji.

SV. JURIJ KOT ZAŠČITNI ZNAK. V hotelih Palace so lani imeli v štirih slovenskih krajih skupaj 89.500 prenočitev. Med gosti je bilo 40% Slovencev. Zaščitni znak Hotel Palace bo odslej Sv. Jurij, ki je hotel varoval že pred prvo svetovno vojno.

90.000 TON PAPIRJA bodo naredili v Videm papirju letos. Predvidevajo, da bodo zanj iztržili okrog 70 milijonov mark.

SLOVENSKI NAMAKALNI SISTEM je v načrtu že nekaj let. Podroben načrt je v rokah ljubljanske Biotehnične fakultete. Kmetijstvo Slovenije pokriva samo 78 odstotka vseh potreb po hrani. Samo z namakanjem bi bilo mogoče doseči povečanje pridelave. To velja zlasti za Pomurje in Primorje. Danes more Slovenija umetno namakati samo 6000 hektarov polj. Z novim namakalnim sistemom bi lahko oskrbovali z vodo 100.000 hektarov zemlje.

NOV TURISTIČNI PRIROČNIK. Izšel je v Sloveniji veliki atlas za voznike in izletnike. Atlas, v sodobni vezavi, posveča

hovich povzročanje, ki je v zadnjem času povezana izključno z Vašo vlado in Vašo stranko, nas približuje balkanskim razmeram in Miloševiću, s katerim sta še pred nekaj leti skupaj potovala na Gazimestan proslaviti zgodovinski srbski poraz na Kosovem polju. Ko pa gre za proslavo slovenske zmage in dneva državnosti, ugled Vaše vlade rešuje Turistično društvo iz Vipave.

Predsednik SDSS
Janez Janša

48 strani zemljevidu Slovenije, 8 strani večjim slovenskim mestom, 24 strani zemljevidom Evrope, 24 strani seznamom krajev ter 104 strani opisom krajev in izletom. Posebej je podrobno opisanih 100 izletov. Tak priročnik je pomemben tudi poleg domače uporabe za tujce. Izšle bodo še angleška, nemška, italijanska in ruska izdaja atlasa. Izdaja je pomembna tudi iz gospodarskega vidika.

NAJPRIJAZNEJŠA VESELICA V SLOVENIJI. Imenujejo jo Vinska vigred, ki so jo letos v maju že dvajsetič pripravili v Metliki. Na treh metliških trgih in seveda v kleti metliškega gradu bodo lahko gostje pokusili nagrajena vina (več kot 400 vzorcev), belokranske jedi, si ogledali folklorne nastope, poslušali godbe na pihala, pevske zборе, itd.

BISER CELOVCA bi lahko imenovali nove trgovske lokale Mohorjeve družbe. Odprli so jih slovesno 27. maja. S svojo sijajno moderno knjigarno v središču Koroske, dokazujejo izredno kulturno in gospodarsko podjetnost, ki bo pritegnila rojake iz vsega sveta. V juniju so odprli trgovski lokal tudi v Ljubljani (Poljanska 97).

SLOVENSKA VRATA IN OKNA v Nemčiji. V 130.000 nemških domovih imajo slovenska okna in vrata, ki sta jih izdelali podjetji Lip iz Bleda in škofjeloška Jelovica v vrednosti 114 milijonov mark.

SLOVENSKA KAVA „EMONEC“ se uspešno prodaja v 21 ameriških državah. Lastnik podjetja pražarne Emone Božo Luzar je moral povečati obrat, v naložbe pa je vložil več kot 2 milijona nemških mark.

NAD TISOČ TOVORNJAKOV je iz Ljubljane v München pripeljala slovenska družba Adria Kombi. Taki prevozi z železnico so cenejši in prijaznejši do okolja, saj prevoz ne povzroča škodljivih snovi.

MEDNARODNA KONFERENCA O MALEM GOSPODARSTVU. Potekala bo med 21. in 23. septembrom letos na Bledu. To bo prva in zelo pomembna konferenca, ki jo organizira Evropski sklad za trgovanje. Konferenci bo predsedoval prof. Allan Gibb, predsednik Durham University Centre iz Velike Britanije. Sodelovalo bo 150-200 strokovnjakov in predstavljenih bo 50 referatov iz 18 dežav. Izbrali bodo tudi evropskega podjetnika leta. Lani je to odličje doletelo Slovenca Brica Rudija.

SEJEM INPAK 94 je bil v Gornji Radgoni v začetku junija. Iz desetih držav so predstavili razne načine embalaže — zavijanja. V zvezi s sejmom je bil zanimiv tečaj s predavanjem kot npr. o načinu pokrivanju mleka in ovitkov za mlečne izdelke. Med 38 izdelki je komisija podelila enemu izdelku naslov „slovenskega Oscara“.

147 BANKOMATOV ima že slovenska prestolnica. Uporablja jih že 360.000 Slovencev in razmeroma dobro delujejo.

DESET TISOČ PLOČEVINK VSAK DAN. V izolskem Delamarin so začeli z novo linijo polnjenja pločevink s filetiranimi in očiščenimi sardinami vloženi v semensko mark in oljčno olje. Sposodili so si milijon mark, opremo pa dobili iz Skandinavije. Upajo, da bodo vsaj deset odstotkov sardel brez kosti prodali na tuje.

CENEJŠI RAČUNALNIKI. Cene programske opreme računalnikov padajo, kar je omogočilo večji dostop programov za domačo uporabo. Kakor koli, trg poslovnih uporab pri računalnikih ni v zaostanku.

VALUTNI TEČAJ V SLOVENIJI

1. julija

1 dolar	126,93 SIT tolarjev
1 marka	79,55 SIT tolarjev
100 lir	8,01 SIT tolarjev

Občni zbor Zedinjene Slovenije

47. redni letni občni zbor društva Zedinjena Slovenija je bil v soboto, 26. marca 1994 v prostorih Slovenske hiše.

Po opravljeni sveti maši v cerkvi Marije Pomagaj, ki jo je za vse žive in pokojne člane Zedinjene Slovenije daroval dr. Alojzij Starc, so se člani zbrali v jedilnici Slovenske hiše.

Predsednik Zedinjene Slovenije prof. Tine Vivod je ob 20. uri pričel občni zbor, ugotovil, da je bil pravilno sklican in po členu 16 društvenih pravil sklepčen ob vsaki udeležbi eno uro po sklicu. Po molitvi za pokojne člane je predsednik prof. Tine Vivod predlagal, da se pošljejo pozdravna pisma predsedniku države dr. Carlosu Saúlu Menemu, primasu Argentine kardinalu msgr. Antoniu Quarracinu, metropolitu Slovenije nadškofu dr. Alojziju Šuštarju, zunanjemu ministru slovenske vlade dr. Lojzetu Peterletu, uredništvom listov Slovenec, Družina, Naša luč, Mladika, Misli, Ave Maria in Katoliški glas, ki so bili z aplavzom sprejeti. Razni člani pa so predlagali, naj se pošljejo pozdravna pisma še sorodnim organizacijam v Severni Ameriki, Kanadi, Avstraliji, na Koroškem, v Londonu in Parizu, Društvu slovenskih izobražencev na Primorskem in tudi, čeprav je trenutno na obisku med nami, dr. Petru Vencelju, sekretarju za Slovence po svetu.

Nato je predsednik prešel na dnevni red:

1. Za overovatelja zapisnika sta bila izvoljena Mara Bidovec in Jože Repovž; za preštevalca glasov pa Janez Dimnik in cont. Milan Magister.

2. Zapisnik lanskoletnega občnega zbora je bil soglasno odobren na podlagi podpisov overovateljev Janeza Jelenca in inž. Andreja Groharja. Na vprašanje ali se razpravlja o vsakem poročilu posebej ali o vseh skupaj, je bilo soglasno sklenjeno, da se o vseh poročilih debatira skupaj.

3. Poročila: tajniško poročilo je podal Emil Cof, blagajniško poročilo je podal Marjan Loboda ml., poročilo kulturnega referenta je podal lic. Stanko Jerebič, poročilo šolskega referenta je prebral France Vitrih, poročilo Srednješolskega tečaja je podala prof. Metka Mizerit. Nato je predsednik T. Vivod podal svoje poročilo. Poročilo nadzornega odbora je prebrala prof. Jana Dobovšek. Vsa poročila so bila soglasno odobrena.

4. Članarina: Upravni svet Zedinjene Slovenije je na seji 9. decembra 1993 potrdil sklep seje izvršnega odbora 8. novembra v smislu, da za leto 1994 ostaneta v veljavi ista članarina in posmrtninska podpora kot v letu 1993, ker se je v 12 mesecih inflacija dvignila približno samo za 8%. Torej velja sledeča članarina: za samske 24 pesov letno in za družine 36 pesov letno. Posmrtninska podpora pa 140 pesov za vsak smrtni primer. Odbor si pridržuje pravico v teku leta zvišati članarino in posmrtnino v primeru eventualnega večjega skoka inflacije. Vnaprej plačana članarina se ne spremeni; neporavnana članarina za pretekle mesece pa se obračunava po novi. Vse je bilo soglasno odobreno.

5. Upravni svet predlaga spremembo čl. 13 društvenega statuta v smislu, da prelozimo termin za občni zbor na 5 mesece od dosedanjih 3 po zaključku poslovne dobe (31. decembra). Kompletan tekst predloga je v španskem zapisniku seje 17. februarja 1994. Soglasno sprejeto.

6. Slučajnosti: Po daljši izmenjavi mnenj

je bil z večino glasov prisotnih sprejet sklep, naj Svobodna Slovenija ne objavi oglasa za Šeherezado.

Ker ni bilo nadaljnjih vprašanj je predsednik Tine Vivod ob 22.15 končal občni zbor.

POROČILA

Tajnik Emil Cof

Delo v pisarni se je opravljalo več ali manj normalno.

Delo je veliko ovirala ureditev in priprava za vezavo 7 letnikov Svobodne Slovenije.

V začetku leta je imelo društvo 827 članov in članic. V teku leta so umrli 4 in sicer: dr. Vinko Brumen 25. marca, dr. Julij Savelli 4. aprila, Helena Jemec 25. junija in Andrej Lovše oktobra. Izstopila pa je ena članica. Tako je društvo imelo konec leta 1993 822 članov in članic.

Knjižnica in videoteka sta normalno delovali. Žal ni bilo kaj dosti izposojevalcev.

Pisarna je v teku leta prejela 62 pisem in odposlal 161.

Pisarna Zedinjene Slovenije tudi upravlja Svobodno Slovenijo, kar da zelo veliko dela, saj tedensko razdeli okoli 1.050 izvodov; približno polovico po raznašalcih in polovico po pošti v Argentini in inozemstvu.

Blagajnik Marjan Loboda ml.

Podrobno je prebral bilanco, iz katere povzemamo:

Aktiva: Vključuje vrednosti Zedinjene Slovenije, Svobodne Slovenije, Slovenske pristave in Slovenskega doma v Berazateguiju. Zemljišče in stavbe \$ 120.106,83; knjižnica \$ 1.581,35; pohištvo in drugo \$ 3.656,55; gotovina \$ 2.652,20; krediti; dolžna članarina \$ 8.903,20; dolžna naročnina za Svobodno Slovenijo \$ 32.662 in razni dolžniki \$ 1.848. Vloge v Mutualu Sloga in banki Supervielle \$ 79.616,65. Skupaj aktiva: \$ 251.026,78.

Pasiva: Kapital \$ 140.131,85; dobiček poslovne dobe 107.251,39 (vključena prejeta dediščina od dr. Ludvika Puša) in dolgovi \$ 3.643,54. Skupaj pasiva: \$ 251.025,78.

Kulturni referent Stanko Jerebič

Na belo nedeljo, 18. aprila 1993, smo se sešli na Slovenskem dnevu v Hladnikovem domu v Slovenski vasi. Po dopoldanski maši in skupnem kosilu smo se zbrali pod geslom „Zvesti svojim koreninam“ v dvorani, kjer je predsednik Doma pozdravil goste, med katerimi so bili tudi obiski iz Slovenije. Recitacijam krajevne mladine je sledil ples folklorne skupine iz San Martina. Mlada recitatorja iz Našega doma sta podala nekaj Balantičevih poezij, nakar je moški kvintet iz Slomškovega doma zapel narodne pesmi. Po plesu Pristavske folklorne skupine je spregovoril Lojze Rezelj.

On koncu aprila smo poleg prikaza naših knjig, priredili v dvorani razstavišča Feria del Libro krajšo akademijo s folklornim plesom pristavske mladine, petjem skupine Rode-Debevec-Vombergar in kratkim nagovorom o slovenski knjigi.

Spominska proslava žrtev revolucije je bila lani 6. junija. Po koncelebrirani maši in pietetnem poklonu pred spomenikom z molitvijo, vencem in pesmijo, je v dvorani Slovenske hiše spregovoril Tine Kovačič o takratnih dogodkih in njih okoliščinah.

Moški sekstet iz Slomškovega doma je zapel pet pesmi. Nato je pred scenerijo Tonea Oblaka predvajalo dvanajst mladih recitatorjev besedilo, ki ga je pripravil Tone Rode s Truhlarjevimi, Balantičevimi, Kosovimi in svojimi teksti. Vse to v zamisli in režiji Frida Beznika.

S koncelebrirano mašo, nato pa v dvorani s pozdravnim nagovorom Božidarja Finka ter govorom Tineta Vivoda, smo proslavili 26. junija v Slovenski hiši praznik slovenske državnosti. Po slavnostni večerji je ZS podelila gospodičnima Angelci Klanjšek in Miji Markež, gospe Katici Kovač-Dimnikovi in dr. Alojziju Starcu priznanja za štiridesetletno nepretrgano delo pri vzgoji naših ljudskošolcev. Zahvalili smo se jim z umetninami ge. Andrejke Dolinar, Marjetke Dolinar, Toneta Kržišnika in Andreja Makeka.

Poleg teh štirih prireditve, ki jih redno prireja ZS, naj se ustavimo še pri naslednjih dogodkih, ki spadajo v kroniko kulturnega dela Slovencev v Argentini v letu 1993:

a) Obisk Slovenije sanhuških pevcev, plesalcev in recitatorjev ob koncu prejšnjega in začetku lanskega leta. b) Spominske proslave vojnih žrtev po krajevnih domovih. c) Navzočnost pristavske folklorne skupine ob Prazniku narodnih skupin v Bariločah. d) Proslava šestdesetletnice revije Duhovno življenje. e) Balantičeva proslava, ki jo je ob petdesetletnici pesnikove smrti pripravil Naš dom. f) Gostovanje Tržaškega okteta po vseh naših središčih. g) Razstava jaslic in božičnih motivov v Slovenski hiši.

Omenim naj še rojstvo mladinskega zbora v San Martinu ter tri igre, ki so jih pripravili otroci in mladina: Pepelka, Priložnostni zdravnik in Poročil se bom s svojo ženo.

Srednješolski tečaj - prof. Metka Mizerit

SSTRMB deluje v Slovenski hiši in združuje dijake s področja Velikega Buenos Airesa.

V šolskem letu 1993 je obiskovalo tečaj 129 dijakin in dijakov; razdeljeni so bili v pet letnikov. 1. letnik 25 dijakov; 2. letnik 23 dijakov; 3. letnik 25 dijakov (med letom smo jih razdelili v vzporednici A in B); 4. letnik 24 dijakov; 5. letnik 22 dijakov. Tečaj ima tudi dve dopisni dijakinji; eno iz Tucumana in eno iz San Luisa.

Ravnateljica tečaja je bila prof. Metka Mizerit. Proforski zbor so sestavljali sledeči: Frida Beznik, Luka Debevec, prof. Nada Dolenc, lic. Rok Fink, Štefan Godec, Marjan Hribar, prof. Kristina Kremžar, dr. Marko Kremžar, Marjan Loboda, prof. Alenka Magister, Minka Simčič, dr. Alojzij Starc, Jože Škerbec, arh. Jure Vombergar, pri petju sta pomagala dr. Jože Rožanc in Anica Mehle. Tajnica tečaja je bila Alenka Poznič.

ST deluje tudi v Bariločah. Letos so obiskovali tečaj štirje dijaki. Vodil ga je Milan Magister ml. Poučevala sta še Zdenka Jan in dr. Stane Žužek. Z Mendozo nimamo zveze; skušali bomo to v bodoče vzpostaviti.

Tečaj je bil redno skozi vse leto in sicer 20 dni (sobot). Šolsko leto smo začeli s sveto mašo. Na zaključni prireditvi smo se poslovili od petošolcev. Najboljši dijaki so, kot vsako leto, prejeli knjižne nagrade. Dijaki 1. in 5. letnika, ki imajo predmet živa beseda, so nastopili z recitacijami Svata v Logeh (1. letnik) in odlomki iz Antigone (5. letnik). Pripravil jih je Frida Beznik.

Učni načrt smo v letu 1993 nekoliko spremenili. Ker se nam je zdelo, da je za gojitev slovenske besede in narodne zavesti slovenska pesem važna, smo na tečaju ponovno uvedli petje; in sicer v 1. in 2. letniku. Zdi se, da so se naši dijaki kar odvadli peti. Upajmo, da bo v letošnjem letu petje napredovalo in bodo dijaki lahko nastopili na zaključni prireditvi. Drugače je učni načrt ostal nespremenjen. Poučevali smo naslednje predmete: slovenščino (slovnico in slovstvo) 2 uri v vsakem letniku; veruk v 1., 2., 3., in 4. letniku; slovensko zgodovino v 2., 3., 4. in 5. letniku; zemljepis Slovenije v 3. letniku; svetovne nazore v 4. in 5. (moralka) letniku in živo besedo v 1. in 5. letniku.

Petošolci so pod vodstvom Kristine Kremžar in Metke Mizerit pripravili svoj Almanah „Sonce bo vedno sijalo...“. Malo knjižico, kjer so izrazili svoje misli, namene in upanje v bodočnost, so ponesli tudi s seboj v Slovenijo. Tam so jo podarili dobrotnikom, ki so jih sprejeli, in sorodnikom, kjer so stanovali. Ob zaključku šolskega leta so almanah poklonili tudi profesorjem kot znak svoje hvaležnosti.

Že tretja RAST je meseca julija odpotovala v Slovenijo. Odšli so na svoj abiturientski izlet pod vodstvom Ivane Tekavec in Francija Pavliča. Potovanje so organizirali starši petošolcev. Dijake so ob njihovem obisku med drugimi sprejeli tudi nadškof dr. Alojzij Šuštar, zunanji minister prof. Alojzij Peterle, državni sekretar dr. Peter Vencelj, mariborski škof Kramberger in koprski škof Piriš. Dijaki so prepotovali Slovenijo po dolgem in počez. Bili so na Dolenjskem, Gorenjskem, Štajerskem, Primorskem. Obiskali so Kočevski Rog in Teharje, Bled in Brezje. Bili so na Koroškem, v Celovcu, pri Gospe Sveti in na Krnskem gradu, skratka povsod, kamor si želi slovensko srce. Vrnili so se navdušeni nad lepoto Slovenije, zatrjevali so, da se čutijo Slovence, da bodo Slovenijo vedno nosili v svojih srcih. Mislim, da je potovanje uspešno. Gotovo je za njihovo narodno zavest pomembno.

Profesorjem stoji ob strani odbor staršev, ki je prevzel vse izvenšolsko delo. Gospe nam vsako soboto pripravijo malico in tudi sicer skrbijo za dijake in profesorje kot skrbne mame.

Za konec bi omenila, da sem bila v januarju kot ravnateljica tečaja, skupno z voditeljicami osnovnošolskih tečajev v Sloveniji na seminarju slovenskega jezika za učitelje iz Argentine. Poročila o seminarju lahko berete v Svobodni Sloveniji. Seminar je bil potrdilo našega dela in spodbuda za bodočnost.

Sejati moramo seme slovenske besede, vztrajati moramo in se ne naveličati. Biti moramo pogumni, ne predajajmo se malodušnosti. Mi sejemo, Bog daje rast.

Jana Dobovšek - Nadzorni odbor

Nadzorni odbor je pregledal vsa potrdila za dohodke in izdatke in ugotovil, da so bila pravilno izstavljena in vključena v računalniško knjigovodstvo. Zato priporočamo občnemu zboru, da predloženo dokumentacijo odobri s priznanjem vsem, ki so delo zgledno opravili.

**Poročilo
šolskega referenta
bo objavljeno
prihodnjič.**



NOVICE IZ SLOVENIJE



SLOVENC V ARGENTINI

LJUBLJANA — V prometnih nesrečah je v zadnjih petih letih umrlo na slovenskih cestah povprečno 252 oseb na milijon ljudi, kar je precej visoko število, če ga primerjamo z državami Evropske unije: njihovo povprečje je 152 oseb. In še to: kar 70 odstotkov povzročiteljev nesreč vozi pod vplivom alkohola.

ŽALEC — V tem kraju je IBP, polnilnica Coca-Cole, ki pa je na poti v privatizacijo. Agencija za prestrukturiranje in privatizacijo je potrdila predstavljen načrt, po katerem bodo delavci s certifikati dobili 20%, v interni odkup pa bi šlo 30 odstotkov družbenega kapitala. Ostalo polovico bo lahko odkupil tuji partner. Iz Avstrije se je že oglasila polnilnica Amatil, ki bo z dokapitalizacijo postala večinska lastnica slovenske Coca-Cole. Polnilnica je zaradi vojne leta 1991 izgubila precej trga, a že prihaja k sebi: leta 1992 je prodala 29 steklenic na prebivalca, lani pa že 70; za letošnje pa upa povečati prodajo za dobro četrtino. Poleg Coca-Cole so lani začeli proizvajati tudi fanto in sprite.

LJUBLJANA — Inž. Jože Strgar je ljubljanski župan, ampak ne samo to. Po poklicu je agronomski inženir in kot tak je izdal že drugo knjigo s tega resorja, ki nosi naslov Trajnica („plantas perennes“) v vrtu in parku. Je predvsem priročnik, v katerem popisuje tovrstne rastline, ki rastejo na slovenskih tleh, njih nego in gojitev.

RAKIČAN — V tem kraju blizu Murske Sobote so odprli peti regionalni agrometeorološki center v Sloveniji, ki deluje v okviru Srednje kmetijske šole. Ostali centri so še v Mariboru, Novem mestu, Sečovljah in Biljah. V njih bodo razvili mrežo šestdesetih avtomatskih agrometeoroloških postaj, ki bodo trikrat na dan registrirale vremenske podatke, važne za kmetijsko dejavnost.

MARIBOR — Zelo počasi napreduje obnova mariborske sinagoge, ker morajo sproti opravljati raziskavo tako z arheološkega vidika kot gradbenega vidika. Sinagoga naj bi imela po starosti izredno pomembnost, saj je zagotovo bila postavljena v 13. stoletju, če ne celo prej. Ko so bili židje izgnani, so stavbo predelali v cerkev Vseh svetnikov. Pa tudi svetniki so bili iz nje pregnani in je služila do leta 1979 za skladišče trgovskega podjetja, nato pa je prišla v roke Zvezi kulturnih organizacij. Pred sedmimi leti je vdor vode sprožil obnovo, ki pa letos še ni dokončana. Sinagoga naj bi spadala med najstarejše judovske sakralne objekte v Srednji Evropi.

CELJE — Enega izmed četrtkovih Bohemskih večerov v lokalu Barfly so posvetili branju del „najboljšega slovenskega pornografskega pesnika“. Ime mu je Niko Stritof.

BOVEC — Sekcija 1313 je skupek zbirateljev ostalin iz prve svetovne vojne, ki hoče obnoviti dvesto let staro trdnjavo Kluz, obenem pa pripravi za turiste živo predstavbo vojnega vzdušja na soški fronti. Turiste najprej zajamejo kot vojne ujetnike in jih kot take peljejo v utrdbo ter druge objekte, v katerih spoznajo nekatere dogodke, ki so se dogajali na krvavem Rombonu. V predstavi nastopajo kot italijanski in avstroogrski oficirji z originalnim orožjem in opravo. Sekcija nosi naslov 1313 po koti (višina) 1.313 m, na kateri je stala opazovalnica in mimo katere so odhajali vojaki iz Kluz v strelske jare na Rombonu.

LJUBLJANA — Slovenska pošta je izdala serijo štirih znamk z naslovom Cvetje Slovenije. Na njih so upodobljeni kranjski jeglič, Hladnikovka, Blagajev volčin in Zoisova sončnica.

CELJE — SDES je naslov novi slovenski stranki z imenom Slovenska deželna stranka. Stranka si bo prizadevala, da se

Republika Slovenija spremeni v zvezno republiko, sestavljeno iz desetih političnih samostojnih dežel: Dolenjske, Gorenjske, Koroške, Notranjske, Primorske, Prekmurja, Srednje in Zgornje Štajerske, Suhe in Bele krajine. Vsaka dežela bi sama odločala o porabi denarja davkoplačevalcev, ki bi ga pretežno usmerjali v odpiranje novih delovnih mest, ozdravljenje podjetij, raziskave, razvoj, itd. Predvsem pa hoče stranka decentralizacijo, saj pravi, da je 70 odstotkov ministrov v sedanji vladi in čez 50% poslancev v zboru doma v Ljubljani in okolici.

OTOČEC — Na mednarodnem posvetu, ki se ga je udeležilo 160 raznih strokovnjakov iz Slovenije, Hrvaške in Nemčije, so obravnavali stanje, problematiko in razvojne možnosti nadpovprečno nadarjenih šolarjev in študentov. V Sloveniji imajo evidentiranih skoraj sedem tisoč takih otrok, od katerih jih okoli 6.500 prejema Zoisove štipendije. Kljub temu pravijo, da so zaradi pomanjkanja skrbi za odkrivanje in nezanimanja nanje izgubljajo veliki intelektualni potenciali.

LJUBLJANA — Pri Mladinski knjigi so izdali priredbo londonske izdaje Mojstrov klasične glasbe v šestindvajsetih zvezkih in prav tolikem številu kaset ali kompaktnih plošč. Zbirka obsega baročno, klasično, romantično obdobje, nacionalno glasbo in glasbo dvajsetega stoletja. Sodeč po številu prednaročil (okoli 3000), je zbirka vzbudila kar precej zanimanja. V prosti prodaji stane vsak zvezek s CD plošo 1800 SIT.

MARIBOR — V mariborski občini naj bi bilo okoli dva tisoč črnih gradenj, vendar jih je le nekaj manj kot petsto lastnikov prijavilo, da bi jih legalizirali in „pobelili“. Od prijavljenih so takoj zavrnili 21 prošenj, ker so stavbe večinoma postavljene v podaljšku mestnega parka, ki je zavarovan kot spomenik oblikovane narave.

MARIBOR — Na gala plesu so se mariborskim „ljudem dobre volje in privržencem ideje dobrotelnosti“ predstavili domači člani Lions kluba. Nanj so povabili tudi predstavnike slovenskih lions klubov in obmejnih avstrijskih klubov.

PIRAN — Piranski akvarij je po zaslugi njegovega gospodarja Zvoneta Kralja kar oživel. Lansko leto je veliko primerkov iz slovenskega morja zaradi napake v avtomatskem urejevanju vodne temperature poginilo. Kralj jih je počasi nadomestil in ujel še eno redkost iz slovenskega morja, ki nosi ime kirnja. Pred časom ujeto portugalsko angelino (doma v Sredozemskem morju) pa je moral zdraviti, ker je nekaj bolehal in se luščila po glavi. Lani je obiskalo akvarij 58.000 turistov.

PORABJE, Madžarska — Danes je v sedmih porabskih vaseh še slišati slovensko govorico v porabskem narečju. Zanj se predvsem zanimajo babice in dedki, ki spodbujajo vnuke v učenju domače govorice. Njihovim naporom se pridružuje vsakih štirinast dni televizijski program Slovenski utrinki in pa gostovanja kulturnih skupin iz Slovenije.

LJUBLJANA — S 1. julijem je začel veljati odlok, po katerem je prepovedana prodaja in uvoz avtomobilov z bencinskim motorjem, ki nimajo katalizatorja.

LJUBLJANA — Prvič se je zgodilo, da sta v mirovni misiji Združenih narodov dva slovenska vojaka. Stanislav Burja (47) in Branko Babič (26) sta odšla na mirovno komisijo KVSE v Gornji Karabah.

SKUPNOST GRADOV. Pokrajinski muzej v Ptuj bo sedež Skupnosti gradov na Slovenskem, ki bo skrbel za ohranjanje kulturne dediščine in oživljanje s pomočjo gospodarskih ustanov. Slednje bodo sodelovale na več načinov.

Osebnosti

Krst: V Tucumanu je bila krščena Malvina Porcelo, hčerka Sergija in Ane roj.

BARILOČE

Občni zbor Slovenskega Planinskega društva se je vršil 18. junija v planinskem Stanu. Predsednik Dinko Bertoncelj je v izčrpnem poročilu podal pregled o društvenem delovanju, ki je bilo tako v družabnem kot v gospodarskem pogledu prav uspešno. Čeprav koč na Capilli še ni dokončana, je vendar ogrodje postavljeno, manjkajo samo še strešne plošče in upamo delo prihodnje poletje dovršiti. Medtem pa potekajo priprave za povečanje Stana. Načrti so že pripravljeni in izvedle so se zadevne ankete med članstvom in drugimi bariloškimi Slovenci.

V prihodnjem poslovnem letu bo vodil društvo sledeči odbor: predsednik Dinko Bertoncelj, podpredsednik Boris Kambič, tajnica Milena Razinger, namestnik Stane Žužek, blagajnik Marjan Grohar, namestnica Marija Eiletz, odborniki: Lovro Jan, Martin Jerman, Blaž Razinger ml., Andrej Arnšek, namestniki: Bogdan Bertoncelj, Marjan Mavrič.

Slovenski šolski pouk. Kot vsa leta tako tudi letos poslujejo trije tečaji: otroški vrtec in ljudskošolski tečaj štejeta dvajset učencev, srednješolski tečaj pa šest učencev.

Praznik slovenske državnosti. 25. junija smo srečno dočakali lep zimski dan in smo se polnoštevno udeležili dviganja slovenske zastave na Trgu narodnostnih skupin. Slovesnost so spremljale slovenske narodne noše, pa zastave in noše prijateljskih narodnostnih skupnosti. Predsednik Dinko Bertoncelj je v priložnostnem nagovoru pokazal napredek, ki ga je Slovenija doživela v mednarodnih odnosih v pičlih treh letih neodvisnosti. Nazdravil je bariloškemu prijateljem in vsemu argentini-

Žakelj. — Čestitamo!

Smrti: V San Martinu je umrl Pavel Ferfolja (69), v San Justu pa Marija Škraba (80) in 8-mesečna deklica Marija Mile- na Ravnik.

Naj počivajo v miru!

skemu narodu in prosil Vsemogočnega, naj trajno varuje zemljo, ki je postavila kot svoj največji državni ideal svobodo, katero smo si sami zmeraj uživali. Poudaril je tudi sodelovanje Argentine in Slovenije in omenil obiske slovenskih vladnih zastopnikov, ki so obiskali tudi Bariloče.

Sledila je zakuska v Stanu. Pripravile so jo pridne gospe, z njimi pa je sodeloval Milan Ecker, ki je častno zastopal svojo ženo, odsotno na daljšem potovanju.

Spominska proslava žrtev vojne in revolucije. V nedeljo, 26. junija smo odhajali sveto mašo za vse, ki so umrli v drugi svetovni vojni. Župnik Branko Jan je v nagovoru omenil, da je primerno moliti za padle, zlasti za pobite domobranci, a priporočil, naj se moli za tiste, ki so bili odgovorni za pobijanje, saj so molitve še posebno potrebne. Čedna skupina narodnih noš, v kateri so bili zastopani številni fantje, je popestrila spominsko slovesnost.

Po maši smo prisostvovali v Stanu akademiji, ki jo je predstavil šolski odbor in ki se je odigrala na lepo poslikanem in urejenem odru, delu Toneta Berganta. Priložnostni govor je imel Ciril Markež, spominsko poezijo in prozo pa so deklamirali številni sodelavci. Slišali smo „Spomin junakom“ (Nataša Grohar), „Turjaško“ Zorka Simčiča, „Vetrinjsko“ Karla Mauserja in Leopolda Legata, pa sonet Marjana Jakopiča in „Kamen“ Lojzeta Rebule. Dobro uglaseni moški zbor je zapel pesmi „Mi legionarji“, „Kje so tiste stezice“ in Korsakov „Oče naš“. Pesmico „Srce je žalostno“ so predvajali otroci Aljaževе šole. Celotni program so predstavila občinstvu lepo izdelana vabila, zaključila je slovesnost himna „Oče, mati, bratje in sestre“.

Vsa prireditve je dosegla visoko kulturno višino, zato upamo, da bo prisotnim ostala trajno v spominu.

VA

Iz življenja Zveze slovenskih mater in žena

Vrnjeni slovenski vojski iz Vetrinja — domobranci in vsem ostalim žrtvam vojne in revolucije smo posvetile naš redni sestanek v juniju, ki je za slovensko skupnost v Argentini žalni mesec. Kot žene in matere se čutimo še posebno prizadete, saj je bilo med nedolžnimi žrtvami veliko naših sovrstnic in tudi otrok; trpljenje mater in dojenčkov na teharskem vročem dvorišču — bilo jih je za en kmečki voz — nam lega še danes težko na dušo...

Spominski sestanek smo oblikovale z molitvijo za pokojne drage brate in sestre slovenske krvi, a prelite s Kajnovim mečem... Z asistentom Zveze smo znova prosile Boga za večni pokoj pobitih žrtev v veliki hvaležnosti in s prijetnim zadovoljenjem, da vsaj sedaj počivajo v blagoslovljeni zemlji.

Marjan Schiffrer je potem podoživljal svoja osebna doživetja — doživetja mlade študenta domobranca na Primorskem. Vsak preživeli domobranec je živa priča doganaj med revolucijo, živa priča čutenju tistega časa in idealizmu, ki je preveval v odporu proti komunizmu med domobranci.

Schiffrer je preživel hude povojne zapore in se rešil gotove smrti po odločitvi božje Previdnosti, ki je bila dana le nekatere; gotovo s poslanstvom pričevanja.

Ob slovenskem šopku in domobranci- kem znaku na mizi na našem srečanju 1. junija 1994 smo se v globoki pieteti poklo-

nile tudi skupini primorskih rojakov iz Cerkna. Letos je poteklo 50 let od tistega strašnega februarkega večera, ko so odjeknili smrtni streli za 15 vaščanov na čelu s kaplanom Ladom Piščancem in sobratom Ludvikom Slugo. Obležali so v breznu v Lajšah. Pobožen duhovnik Lado Piščanec, nadarjen pesnik, ves predan vernikom je v svoji mehki duši slutil božjo poslanko v zadnji pesmici: Iz črne noči, voda šumi mimo dvomov, mimo grobov. Vse molči, človeka ni, da dal bi glas med nas... Letos so dobili blagoslovljeni zadnji dom in „glas“ na drugem koncu sveta. Ne bo pozabljen!

Uokvirjen v naše hvaležne spomine in v tesni povezavi nanj je bil tudi pok. dr. Valentin Meršol — stoletnik v februarju, če bi bil še med nami, a že uživa plačilo pri Bogu za vsa svoja dobra dela. Za nas be- gunce nepozaben dobrotnik v Vetrinju... Če bi pomembrano žito govorilo v tistih majske tednih negotovosti, strahu in stiske, bi se slišalo ime dr. Valentina Meršola — rešitelja tolikih begunskih družin. On je namreč zastavil ves svoj mednarodni ugled v prošnji pred najvišjo zavzniško oblastjo za rešitev pribeglih civilistov. Z njegovo intervencijo se je končalo nasilno vračanje.

Ne samo v naših srcih, temveč v zgodovini slovenskega naroda bo zapisan z zlatimi črkami.

Pesem Oče, mati, bratje in sestre se kar sama sproži za zaključek žalne ure in tudi kot spev naši ljubi domovini Sloveniji!

MALI OGLASI

ORIENTE S.R.L. - Prevozi - poroke - rešilni avtomobili - mrlške vožice - pogrebi - Monseñor R. Bufano 2631 (ex Camino de Cintura) 1754 San Justo - Tel.: 651-2500 / 651-2335

Proyectos de Informática S.A. - Avditorija pri kompiuterjih, programe 3419/91 D.G.I. - Franci Šturm - Emilio Mitre 435 - 13. nadstr. „D“ - Capital - Tel.: 433-1713

PSIHOLOGIJA

Lic. Jelka Oman, psihologinja. Psihološka pomoč pri učenju in vedenju, orientacija pri izbiri poklica in v njem, ter za starše in vzgojitelje. Finocchetto 1949, Hurlingham, Tel.: 665-0268

Psihoanalitični konzultorji: lic. psih. Marko Mustar; Santa Fé 3228, 3° „M“ - Capital - Tel.: 83-7347 in 826-5005.

ELEKTRONIKA

Električni material za industrijo in dom. Elektro Ader - Franci Jarc. Av. Ader 3295 - Munro; Tel.: 766-8947 / 762-1947

ZOBOZDRAVNIKI

Viktor Leber - splošna odontologija, implantse oseo-integrados; sreda in petek, od 14 do 18; Belgrano 3826 - 7. nadstr. „B“ - San Martín - Tel.: 755-1353.

TURIZEM

Potovanja, skupinske ekskurzije, letalske in pomorske vožnje poskrbi po ugodni ceni Marjeta Senk - Tel.: 762-2840.



LEGAJO N° 3545-82

Počitnice, izleti in potovanja v domovino informacije, hotelske namestitve, avtobusni prevozi, posredovanje vizumov in menjalnice. H. Yrigoyen 2742 - San Justo - Tel.: 441-1264/1265

ADVOKATI

dr. Katica Cukjati — odvetnica - ponedeljek, sreda, petek od 18. do 20. ure - Boulogne Sur Mer 362, La Tablada, Tel.: 652-5638

dr. Marjana Poznič — odvetnica - Vsak dan od 15. do 18. ure - Lavalle 1290, pis. 402 - Tel. 382-1148

dr. Franc Knave — odvetnik - ponedeljek, torek, petek od 16 do 20 - Tucumán 1455 - 9. nadstr. „E“ - Capital - Tel.: 476-4435; tel. in faks 46-7991.

ZA DOM

REDECORA - Celotna oprema stanovanj: blago za naslanjače, odeje, zavese, tapete, preproge - Bolívar 224 - Ramos Mejía - Tel.: 654-0352.

Matija Debevec - soboslikar. Barvam stanovanja, pohištvo. Peguy 1035 - (1708) Morón.

GOSPODARSTVO

Zavarovanja M. in H. Loboda — Sarmiento 385 - 1. nadstr. - pis. 10 - Buenos Aires - od 11 do 18.30 - Tel.: 325-2127.

Kreditna Zadruga SLOGA — Bm. Mitre 97 - (1704) Ramos Mejía - Tel.: 658-6574/654-6438. Od ponedeljka do petka od 10. do 19. ure.

Mutual SLOGA — Bm. Mitre 97 - (1704) Ramos Mejía - Tel.: 658-6574/654-6438. Od ponedeljka do petka od 10. do 19. ure.

SLOGA — PODRUŽNICA CASTELAR Slovenska Pristava - República de Eslovenia 1851 - Uraduje od sredah od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 10.30 do 12.30 (g. Nande Češarek).

SLOGA — PODRUŽNICA SLOVENSKA VAS - Hladnikov dom - Msgr. J. Hladnik in Hernandarias - Uraduje ob sredah od 19. do 21. ure in ob nedeljah od 10.30 do 12.30 ure (ga. Marija Gorše).

SLOGA — PODRUŽNICA SAN JUSTO Naš dom (pisarna) - H. Yrigoyen 2756 - Tel.: 651-1760. Uraduje ob torkih od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 9.30 do 11.30 ure (gdč. Julka Moder).

SLOGA — PODRUŽNICA SAN MARTIN Slovenski dom - Córdoba 129 - Tel.: 755-1266 - Uraduje ob četrtkih od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 10. do 11. ure (g. Stanko Oberžan).

Krožek mater in žena - Pristava Čajanka z modno revijo

24. julija ob 16. uri.

Pismo bralcev

Tednik Svobodna Slovenija je zame veliko veselje, saj je edini stik, ki ga imam z domovino, za katero sem se svoj čas toliko boril in danes iz tujine z veseljem opazujem rast naše svobodne države Slovenije, katere član se čutim s ponosom. Tudi moji otroci, čeprav rojeni tukaj, imajo zavest iz katerega naroda izhajajo.

Kar naprej s korajžo vztrajajte z Vašim listom, v korist naše domovine in naših načel. Vsi smo z našim naporom omogočili ta stoletni cilj in pripomogli k porazu komunizma v naši deželi.

Pogumno naprej vztrajajte. Vaše delo je naš ponos.

Lepe pozdrave od Vašega rojaka in narodnika.

Slovenska kulturna akcija Balantičev večer

Videokasete o Balantičevi proslavi v Sloveniji
Iz razprave dr. Marka Kremžarja
Recitacije
V soboto, 23. julija, ob 20 v Slovenski hiši.

Novi telefoni

742-9137 - 742-9437 - poleg 743-5985

DR. VITAL AŠIČ

Don Bosco 168 - San Isidro

Ponedeljek, sreda in petek od 17. do 20. ure.

Nepremičninske in družinske zadeve.

Posvetovanje in sprejem tudi postopkov v zvezi s Slovenijo z neposrednim predstavništvom

V leto 1995 z novimi načrti!

Saj boste imeli tudi nove ugodnosti!

- Če boste 31. decembra 1994 član Mutuala SLOGA
- Če boste 31. decembra 1994 imeli Karto SLOGA
- Če boste 31. decembra 1994 imeli vloženih \$ 200.- v navadni hranilni vlogi

POTEM JE SVET VAŠ!

Januarja bomo žrebali dve letalski vožnji v Slovenijo

ZASTONJ!

Kaj, če se vam sreča nasmehne?

V SLOGI JE MOČ!

SDO

SFZ

SAN MARTIN 25. MLADINSKI DAN

V nedeljo, 24. julija

spored

- ob 8.00: začetek tekmovanj
- ob 8.45: sv. maša
- ob 13.00: kosilo
- ob 18.00: kulturni program

Vsi lepo vabjeni!

Sodeluje ROCK & POLKA

NOVICE S KOROŠKE

LJUDSKA PESEM: Zveza kulturnih organizacij Ravne na Koroškem so od lanskega srečanja pevskih zborov „od Pliberka do Traberka“ začeli uresničevati misel, da bi izdali revijo. Ta bi bila posvečena ziljski ljudski pesmi, katere bodo izdane za mešane in moške zборе. V naslednji bodo pesmi iz Roža, Podjune in Mežiške doline; vsako leto iz posameznih dolin. Tako bodo zbrali vse znane koroške pesmi, da jih bodo lahko zbori na koncertih znova oživljali. Ljudska pesem je pomembna za tistega, ki jo poje, in za tistega, ki jo posluša, zaradi osebne lepote in vsebine. Izšlo je v 2 notnih mapah 48 priredb za mešane zборе in 75 za moške. Zapisi pesmi so jezikovno različni od čisto narečnih do poknjženih. Priredbe so urejene po avtorjih in po starosti zapisov.

BRAZILIJ: Celovška dvojezična trgovska akademija ima svojega partnerja v Braziliji. Februarja meseca tega leta je v Belo Horizonte, Minas Gerais, Sao Paulo, odprla svoja vrata Trgovska akademija. Ta šola je prva v svoji stroki v Južni Ameriki. Koliko je pomembna, so pa pokazali s svojo prisotnostjo najvišji predstavniki iz političnega, gospodarskega in pedagoškega življenja. Prvo „učno uro“ je imel predsednik brazilske škofovske konference, nadškof Don Luciano Mendes, ki je prosil v besedah, naj ta šola ne vzgaja samo dobre strokovnjake, marveč tudi vodje podjetij, ki bodo imeli poleg gospodarskih uspehov tudi skrb za socialno pravičnost. Vsi bra-

zilski časopisi so poročali o dogodku in tudi vsi so poudarjali, da bo ta šola delovala po zgledu in učnem načrtu Celovške dvojezične trgovske akademije.

KRIŽANKA

Vodoravno: 1. Ptica ujeta. 5. Nedoločeni števec. 9. Okras kmečkega dvorišča. Ptič. 12. Pesniška vrsta. 14. Se trese. 16. Vrsta domače živine. 18. Moško ime. 20. Domače ime za Valentina. 21. Poljske in gozdne živali. 22. Počiva, drema. 24. Samo eden. 26. Dodaja kis. 28. Kazalni zaimek. 29. Z lopato odriniti smeti. 31. Kemijski znak za talij. 32. Obrambni nasip. 34. Pričakuje. 35. Steklena plošča, 2. sklon množine. 36. Omrtvi čute. 38. Ovoj. 40. odprtina za vhod. 41. Ima obliko potlačene kroga. 43. Če ga ima sekira. 45. Delavec v rudniku. 47. Galvni števec. 48. Material. 49. Zapisuje, beleži.

Navpično: 1. Center vrtenja. 2. Izrastek na goveji lobanji. 3. Osnovna količina. Dvojina. 4. Kralji živali. 6. Glavni števec. 7. Ploskovna mera. 8. V roki stisnjena masa. 9. Vrsta glasbenikov. 10. Brezverci. 11. Enota nihanja površine. 13. Ploski predmet majhne debeline. 15. Členonožec, plen lovi v mrežo. Množina. 17. Oni, ki jim ostane premoženje umrlega. 19. Ponovljeno. 21. Znamjenje, 2. sklon množine. 23. Vdan, ubogljiv. 25. Gora na Kreti, tudi žensko ime. 27. Evropsko pogorje. 29. Počivati, dremati. 30. Dolina v Julijcih. 33. Vrsta jedi. 35. Ne zapravlja. 37. Rimski bog vojne. 39. Posneta površina sadeža. 40. Nedoločni števec. 41. Osební zaimek. 42. Svojljni zaimek. 44. Veznik. 46. Kemijski znak za renij.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12				13		14		15		
	16				17			18		
19		20					21			
22	23			24		25		26		27
28			29				30			31
32		33			34			35		
	36			37			38		39	
40					41					42
43				44			45			46
47				48				49		

ESLOVENIA LIBRE

Fundador: MILOŠ STARE
Director: Valentín B. Debeljak
Propietario: Eslovenia Unida
Redacción y Administración:
RAMON L. FALCON 4158
(1407) BUENOS AIRES
ARGENTINA
Teléfono: (54-1) 636-0841
Telefax: (54-1) 636-2421

Glavni urednik:

Tine Debeljak ml.

Uredniški odbor:

Tone Mizerit, dr. Katica Cukjati,
Gregor Batagelj

Correo
Argentino
Suc. 7

FRANQUEO PAGADO
Concesión N° 5775

TARIFA REDUCIDA
Concesión N° 3824

Registro Nac. de la Propiedad
Intellectual N° 85.462

Naročnina Svobodne Slovenije:
za Argentino \$ 55; pri pošiljanju po pošti
pa \$ 60; obmejne države Argentine 90
USA dol.; ostale države v obeh Amerikah
100 USA dol.; Evropa 110 USA dol.; Av-
stralija, Afrika, Azija 120 USA dol.; vse za
pošiljanje z letalsko pošto. Z navadno
pošto 75 USA dol. za vse države.

Čeke na ime „Eslovenia Libre“

Stavljenje in oblikovanje:

MALIVILKO - Telefax: (54-1) 362-7215

TALLERES GRÁFICOS VILKO S.R.L.
Estados Unidos 425 - Tel./Fax: 362-7215
(1101) Buenos Aires

OBVESTILA

NEDELJA, 17. julija:

Občni zbor Mutuala SLOGA.

ČETRTEK, 21. julija:

Liga žena-mati v San Martinu bo
imela sestanek in volitve.

SOBOTA, 23. julija:

Slovenska kulturna akcija: Balantičev
večer ob 20 v Slovenski hiši.

NEDELJA, 24. julija:

Krožek Mater in žena na Pristava: ča-
janka z modno revijo, ob 16. uri.

V Slovenskem domu v San Martinu
25. mladinski dan.

NEDELJA, 31. julija:

V Hladnikovem domu v Slovenski
vasi 42. obletnica Hladnikovega doma.